



DYREKTOR  
TRANSPORTOWEGO DOZORU TECHNICZNEGO  
UL. PUŁAWSKA 125, 02-707 WARSZAWA

Nr H.810.878.2022.H2/H4

Warszawa, dnia 7 lutego 2022 r.

## DECYZJA

Na podstawie art. 70h ust. 1 ustawy z dnia 20 czerwca 1997 r. – Prawo o ruchu drogowym (Dz.U. z 2022 r. poz. 988 z późn. zm.) oraz art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U. z 2022 r. poz. 2000 z późn. zm.) na wniosek strony: **Zeszuta Sp. z o.o.** (ul. Tużycka 8, 03-683 Warszawa), Dyrektor Transportowego Dozoru Technicznego:

**zmienia świadectwo homologacji nr nr e20\*2007/46\*0154\*11  
poprzez wydanie rozszerzenia  
nr e20\*2007/46\*0154\*12  
względem pojazdu  
marki Mercedes-Benz/Zeszuta, typu 906BB35/Z1-4x2.**

Świadectwo homologacji stanowi załącznik do niniejszej decyzji .

## UZASADNIENIE

Decyzja niniejsza zgodna jest z wnioskiem strony, dlatego też, zgodnie z art. 107 § 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego, odstępuje się od uzasadnienia.

## POUCZENIE

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do ministra właściwego do spraw transportu za pośrednictwem Dyrektora Transportowego Dozoru Technicznego, ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

Zgodnie z art. 127a § 1 i 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Zgodnie z art. 130 § 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego decyzja podlega wykonaniu przed upływem terminu do wniesienia odwołania, jeżeli jest zgodna z żądaniem wszystkich stron lub jeżeli wszystkie strony zrzekły się prawa do wniesienia odwołania.

### Otrzymuje:

1. ZESZUTA Sp. z o.o.  
ul. Tużycka 8  
03-683 Warszawa  
-za potwierdzeniem odbioru
2. a/a



DYREKTOR  
z up.   
Krzysztof Bujanski  
Zastępca Dyrektora



Dyrektor  
Transportowego Dozoru Technicznego  
ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa



## ŚWIADECTWO HOMOLOGACJI TYPU WE POJAZDU EC VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Zawiadomienie dotyczące:

*Communication concerning:*

- wydania homologacji typu WE <sup>(1)</sup>  
*EC type approval <sup>(1)</sup>*
- zmiany homologacji typu WE <sup>(1)</sup>  
*extension of EC type approval <sup>(1)</sup>*
- odmowy wydania homologacji typu WE <sup>(1)</sup>  
*refusal of EC type approval <sup>(1)</sup>*
- cofnięcia homologacji typu WE <sup>(1)</sup>  
*withdrawal of EC type approval <sup>(1)</sup>*

Typu:

*Of a type of:*

- pojazdu kompletnego <sup>(1)</sup>  
*complete vehicle <sup>(1)</sup>*
- pojazdu skompletowanego <sup>(1)</sup>  
*completed vehicle <sup>(1)</sup>*
- pojazdu niekompletnego <sup>(1)</sup>  
*incomplete vehicle <sup>(1)</sup>*
- pojazdu z wariantami kompletnymi i niekompletnymi <sup>(1)</sup>  
*vehicle with complete and incomplete variants <sup>(1)</sup>*
- pojazdu z wariantami skompletowanymi i niekompletnymi <sup>(1)</sup>  
*vehicle with completed and incomplete variants <sup>(1)</sup>*

wydane na podstawie dyrektywy 2007/46/WE, zastąpionej Rozporządzeniem (UE) nr 2018/858.  
*with regard to Directive 2007/46/EC, replaced by Regulation (EU) No. 2018/858.*

Numer homologacji typu WE:

**e20\*2007/46\*0154\*12**

*EC type-approval number:*

Powód zmiany:

**Patrz dokument informacyjny.**

*Reason for extension:*

**See the information document.**

### CZĘŚĆ I SECTION I

- |        |  |   |
|--------|--|---|
| 0.1.   | Marka (nazwa handlowa producenta):<br><i>Make (trade name of manufacturer):</i>  | <b>MERCEDES-BENZ/ZESZUTA</b>  |
| 0.2.   | Typ:<br><i>Type:</i>   | <b>906BB35/Z1-4x2</b>   |
| 0.2.1. | Oznaczenie handlowe <sup>(2)</sup> :<br><i>Commercial name(s) <sup>(2)</sup>:</i>  | <b>SPRINTER/ZESZUTA</b>   |
| 0.3.   | Sposób wyróżnienia typu, jeśli zaznaczono na pojeździe:<br><i>Means of identification of type, if marked on the vehicle:</i>   | <b>Nie oznaczono<br/>Not marked</b>   |
| 0.3.1. | Położenie tego oznaczenia:<br><i>Location of that marking:</i>   | <b>Nie dotyczy<br/>Not applicable</b>   |
| 0.4.   | Kategoria pojazdu <sup>(3)</sup> :<br><i>Category of vehicle <sup>(3)</sup>:</i>   | <b>M<sub>1</sub></b>  |
| 0.5.   | Nazwa i adres producenta pojazdu skompletowanego:<br><i>Name and address of manufacturer of the completed vehicle:</i>   | <b>Zeszuta Sp. z o.o.,<br/>ul. Tużycka 8,<br/>03-683 Warszawa Polska/Poland</b>                   |
| 0.5.1. | W przypadku pojazdów homologowanych wielostopniowo, nazwa firmy i adres producenta pojazdu podstawowego /pojazdu na poprzednim etapie (poprzednich etapach):<br><i>For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base/previous stage(s) vehicle</i> | <b>Mercedes-Benz AG<br/>D-70372 Stuttgart<br/>Niemcy/Germany</b>                                  |
| 0.8.   | Nazwy i adres(-y) fabryki montującej:<br><i>Name(s) and address(es) of assembly plant(s):</i>  | <b>Patrz punkt 0.8 dokumentu<br/>informacyjnego<br/>See point 0.8 of the information document</b> |
| 0.9.   | Nazwa i adres przedstawiciela producenta (jeśli istnieje):<br><i>Name and address of the manufacturer's representative (if any):</i>   | <b>Nie dotyczy<br/>Not applicable</b>   |

<sup>1)</sup> Niepotrzebne skreślić.

*Delete where not applicable*

<sup>2)</sup> Jeżeli informacja ta nie jest dostępna w momencie udzielania homologacji typu, punkt ten należy uzupełnić najpóźniej z chwilą wprowadzenia pojazdu do obrotu  
*If not available at the time of granting the type-approval, this item shall be completed at the latest when the vehicle is introduced on the market*

<sup>3)</sup> Jak określono w załączniku II A.  
*As defined in Annex II.A.*

CZĘŚĆ II  
SECTION II

Niżej podpisany poświadczają rzetelność załączonego dokumentu informacyjnego wyżej wymienionego pojazdu, którego wzorzec został wytypowany przez władzę homologacyjną UE i dostarczony przez producenta jako prototyp oraz, że załączone wyniki z badań dotyczą pojazdu tego typu.

*The undersigned hereby certifies the accuracy of the manufacturer's description in the attached information document of the vehicle(s) described above ((a) sample(s) having been selected by the EC type-approval authority and submitted by the manufacturer as prototype(s) of the vehicle type) and that the attached test results are applicable to the vehicle type.*

1. W przypadku pojazdów/~~wariantów~~ ~~kompletnych~~ i skompletowanych <sup>(1)</sup>:  
*For ~~complete and-completed~~ vehicles/~~variants~~ <sup>(1)</sup>:*  
Typ pojazdu ~~spełnia/nie spełnia~~<sup>(1)</sup> wymagania(-ań) techniczne(-ych) odpowiednich aktów prawnych przewidzianych w załączniku IV i załączniku XI <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> do dyrektywy 2007/46/WE.  
*The vehicle type ~~meets/does not meet~~ <sup>(1)</sup> the technical requirements of all the relevant regulatory acts as prescribed in Annex IV and Annex XI <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> to Directive 2007/46/EC.*
2. W przypadku pojazdów/~~wariantów~~ ~~niekompletnych~~ <sup>(1)</sup>:  
*For ~~incomplete~~ vehicles/~~variants~~ <sup>(1)</sup>:*  
Typ pojazdu ~~spełnia /nie spełnia~~<sup>(1)</sup> wymagania(-ń) techniczne(-ych) odpowiednich aktów prawnych wymienionych w tabeli na str. 2.  
*The vehicle type ~~meets/does not meet~~ <sup>(1)</sup> the technical requirements of the regulatory acts listed in the table on side 2.*
3. Homologacja została wydana /~~odmówiono~~ wydania homologacji/~~cofnięta~~ <sup>(1)</sup>.  
*The approval is granted/~~refused/withdrawn~~ <sup>(1)</sup>.*
4. Homologacja została wydana zgodnie art. 20 i jest w związku z tym ograniczona czasowo do dnia: (dd.mm.rr.).  
*The approval is granted in accordance with Article 20 and the validity of the approval is thus limited to dd/mm/yy.*



Warszawa / Warsaw

(Miejscowość)  
(Place)

z up.

DYREKTOR  
  
Krzysztof Bujanski  
Zastępca Dyrektora

7 lutego 2023 r. / 7th of February 2023

(Podpis)  
(Signature)

(Data)  
(Date)

Załączniki: Attachments:	Dokument informacyjny. Information document.	MB/Z1-4X2/12 z dnia / from. 3.10.2022
	Sprawozdanie z badań. Test report.	BH.170.22H z dnia / from 10.10.2022
	Wyniki badań (patrz załącznik VIII). – patrz: e1*2007/46*0301*25 Test results (see Annex VIII). – see:	

Nazwisko(-a) i wzór (wzory) podpisu(-ów) osoby (osób) upoważnionej(-ych) do podpisywania świadectw zgodności WE oraz zaświadczenie o zajmowanym stanowisku.  
*Name(s) and specimen(s) of the signature(s) of the person(s) authorized to sign EC certificates of conformity and a statement of their position in the company.*

<sup>1)</sup> Niepotrzebne skreślić.  
*Delete where not applicable*

<sup>2)</sup> Patrz str. 2.  
*See side 2*

**ŚWIADECTWO HOMOLOGACJI WE TYPU POJAZDU**  
**EC VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE**

**Strona 2/ Side 2**

W przypadku pojazdów, wariantów lub wersji niekompletnych i skompletowanych, niniejsza homologacja typu WE pojazdu oparta jest na homologacji (-ach) pojazdów niekompletnych wymienionych poniżej:

*This EC type-approval is, where incomplete and completed vehicles, variants or versions are concerned, based on the approval(s) for incomplete vehicles listed below:*

Etap 1: Producent pojazdu podstawowego:  
*Stage 1: Manufacturer of the base vehicle:*

**Mercedes-Benz AG**  
**D-70372 Stuttgart**  
**Niemcy/Germany**

Numer homologacji typu WE:  
*EC type-approval number:*

**e1\*2007/46\*0301\*25**

Data:  
*Dated:*

**8.03.2022**

Dotyczy wariantów lub wersji (w stosownych przypadkach):

**Patrz dokument informacyjny nr MB/Z1-4X2/12 z/of 3.10.2022**

*Applicable to variants or versions (as appropriate):*

**See the information document No.**

Etap 2: Producent:

Nie dotyczy

*Stage 2: Manufacturer:*

*Not applicable*

Numer homologacji typu WE:

Nie dotyczy

*EC type-approval number:*

*Not applicable*

Data:

-

Dotyczy wariantów lub wersji (w stosownych przypadkach):

Nie dotyczy

*Applicable to variants or versions (as appropriate):*

*Not applicable*

Etap 3: Producent:

Nie dotyczy

*Stage 3: Manufacturer:*

*Not applicable*

Numer homologacji typu WE:

Nie dotyczy

*EC type-approval number:*

*Not applicable*

Data:

-

Dotyczy wariantów lub wersji (w stosownych przypadkach):

Nie dotyczy

*Applicable to variants or versions (as appropriate):*

*Not applicable*

W przypadku, jeżeli świadectwo homologacji typu WE pojazdu zawiera niekompletne warianty lub wersje (w stosownych przypadkach), poniżej podaje się wykaz kompletnych bądź skompletowanych wariantów lub wersji (w stosownych przypadkach).

*In the case where the approval includes one or more incomplete variants or versions (as appropriate), list those variants or versions (as appropriate) which are complete or completed.*

Warianty kompletne/skompletowane:

Nie dotyczy

*Complete/completed variant(s):*

*Not applicable*

Wykaz wymagań mających zastosowanie do homologowanego pojazdu niekompletnego, wariantu lub wersji (odpowiednio, z uwzględnieniem zakresu zastosowania i ostatnich zmian w każdym z aktów prawnych wymienionych poniżej).

*List of requirements applicable to the approved incomplete vehicle type, variant or version (as appropriate, taking account of the scope and latest amendment to each of the regulatory acts listed below).*

Punkt <i>Item</i>	Przedmiot <i>Subject</i>	Odniesienie do aktu prawnego <i>Regulatory act reference</i>	Ostatnio zmieniony <i>Last amended</i>	Dotyczy wariantów lub, w razie potrzeby, wersji <i>Applicable to variant or, if need be, to version</i>
Nie dotyczy <i>Not applicable</i>	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>

(Wymienić tylko te przedmioty (zagadnienia), które są objęte procedurą homologacji typu WE pojazdu)

*(List only subjects for which an EC type-approval exists)*

W przypadku pojazdów specjalnych przyznane wyłączenia lub przepisy szczególne zastosowane na mocy załącznika XI oraz wyłączenie przyznane na mocy art.20:

*In the case of special purpose vehicles, exemptions granted or special provisions applied pursuant to Annex XI and exemptions granted pursuant to Article 20:*

Odniesienie do aktu prawnego <i>Regulatory act reference</i>	Nr pozycji <i>Item number</i>	Rodzaj i charakter wyłączenia <i>Kind of approval and nature of exemption</i>	Dotyczy wariantów lub, w razie potrzeby, wersji <i>Applicable to variant or, if need be, to version</i>
Nie dotyczy <i>Not applicable</i>	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>

